



ÚRAD PRE VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

Páričkova 18, P. O. BOX 76, 820 05 Bratislava 25

Bratislava 06. 06. 2005

Číslo: 185-290-7000/2005

Komisia pre rozhodovanie v konaní o námietkach (ďalej len „komisia úradu“) Úradu pre verejné obstarávanie (ďalej len „úrad“) ako ústredného orgánu štátnej správy pre oblasť verejného obstarávania a ako orgánu príslušného podľa § 99 a § 106 ods. 2 písm. a) zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) v spojení s § 111 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní vo veci námietok navrhovateľa XY (ďalej len „navrhovateľ“) na predmet obstarávania „Rekonštrukcia Základnej školy, Ľubica“, vyhlásenej obstarávateľom Obec Ľubica, ulica gen. Svobodu 127, 059 71 Ľubica (ďalej len „obstarávateľ“) vydáva toto

r o z h o d n u t i e :

Námietky navrhovateľa **sa zamietajú** podľa § 108 ods. 4 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.

O d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ listom zo dňa 02. 05. 2005, ktorý bol úradu doručený dňa 03. 05. 2005 podal v zákonom stanovenej lehote podľa § 107 ods. 4 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní písomné námietky proti výsledku vyhodnotenia ponúk podľa § 107 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní.

Navrhovateľ vo svojom podaní, ktorého náležitosti sú v súlade s § 107 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní namieta postup komisie zriadenej obstarávateľom na vyhodnocovanie ponúk. Navrhovateľ tvrdí, že práce podľa kvalitatívnych požiadaviek stanovených obstarávateľom na predpísané plastové výrobky nie je možné realizovať v nižšej cene, ako bola ním predložená cena na realizáciu prác. V predmetnej verejnej súťaži boli predložené dve ponuky, t. j. navrhovateľova ponuka a ponuka uchádzača A. V tejto súvislosti uvádza, že komisia požiadala oboch uchádzačov podľa § 43 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní o písomné vysvetlenie ponúk, presnej špecifikácie k predpísaným kvalitatívnym požiadavkám podľa súťažných podkladov. Podľa názoru navrhovateľa opätovnou žiadosťou úspešného uchádzača o vysvetlenie ním predloženej ponuky bol zvýhodnený a komisia pri vyhodnocovaní ponúk podľa vyššie uvedených skutočností nemohla postupovať objektívne.

Vzhľadom k uvedenému žiada úrad, aby zmenil rozhodnutie komisie o výsledku vyhodnotenia ponúk a celé konanie o vyhodnotení bolo vrátené na nové rozhodnutie.

Úrad prerušil konanie o námietkach rozhodnutím č. 185-290-7000/2005 zo dňa 10. 05. 2005 za účelom získania písomného vyjadrenia obstarávateľa k podaným námietkam s uvedením predpokladanej ceny predmetu obstarávania a kompletnej dokumentácie v originálnom vyhotovení v predmetnej verejnej súťaži. Obstarávateľ k podaným námietkam doručil úradu dňa 12. 05. 2005 písomné vyjadrenie s uvedením predpokladanej ceny spolu s kompletnou dokumentáciou, v ktorom okrem iného uvádza, že v súťažných podkladoch boli stanovené kvalitatívne požiadavky na dodávku plastových okien a dverí. Cena úspešného uchádzača nebola neobvykle nízka, t. j. neodlišovala sa o viac ako 10%, tak ako stanovil v bode XII. Súťažných podkladov, a preto argumentáciu o podhodnotení ceny komisia na vyhodnotenie ponúk neakceptovala.

Z predloženej dokumentácie komisia úradu zistila nasledovné skutočnosti:

Obstarávateľ vyhlásil verejnú súťaž podľa § 54 zákona o verejnom obstarávaní na predmet obstarávania „Rekonštrukcia Základnej školy, Ľubica“ vo Vestníku verejného obstarávania č. 27/2005 dňa 09. 02. 2005 pod zn. 01693-MSP za účelom uzavretia zmluvy na uskutočnenie práce. V závislosti od typu obstarávateľa a predpokladanej ceny predmetu obstarávania ide o podlimitnú metódu verejného obstarávania. Súťažné podklady boli poskytnuté za podmienok uvedených v bode 21 písm. a) oznámenia o vyhlásení metódy verejného obstarávania štyrom uchádzačom. Listom zo dňa 23. 02. 2005 o vysvetlenie súťažných podkladov k bodu 3.2.3, t. j. kladného hospodárskeho výsledku za roky 2002, 2003 a 2004 požiadal jeden z uchádzačov. Obstarávateľ vo svojej odpovedi listom zo dňa 26. 02. 2005 zaslal vysvetlenie všetkým uchádzačom. V lehote na predkladanie ponúk doručili obstarávateľovi súťažné ponuky dvaja uchádzači. Otváranie obálok s predloženými ponukami sa uskutočnilo dňa 10. 03. 2005 za účasti ôsmich členov komisie a dvoch uchádzačov. Po preverení formálnych požiadaviek na obsah ponúk bolo konštatované, že obstarávateľ v súťažných podkladoch stanovil kvalitatívne požiadavky na dodávku plastových okien a dverí pre realizáciu uvedenej stavby, ktoré museli byť požadovaným spôsobom zdokladované a zapracované do ponuky.

Komisia na vyhodnotenie ponúk listom zn. 346/2005 zo dňa 10. 03. 2005 vzhľadom na nejasnosti pri predložených ponukách, v ktorých nebola v požadovanom rozsahu špecifikovaná vyššie uvedená kvalitatívna požiadavka, požiadala obidvoch uchádzačov podľa § 43 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní o písomné vysvetlenie presnej špecifikácie predloženej ponuky k predpísaným kvalitatívnym požiadavkám uvedených v súťažných podkladoch do termínu 7 dní odo dňa doručenia. Komisia na vyhodnotenie ponúk dňa 30. 03. 2005 na svojom zasadnutí vo veci vysvetlenia ponúk predložených na základe výzvy zo dňa 10. 03. 2005 konštatovala:

V stanovenej lehote boli doručené vysvetlenia obidvoch uchádzačov, avšak u uchádzača A vysvetlenie zo dňa 18. 03. 2005 nezodpovedalo požiadavke komisie na presnú špecifikáciu kvalitatívnych požiadaviek uvedených v súťažných podkladoch tak, aby bolo pre komisiu na vyhodnotenie ponúk postačujúce a zrozumiteľné. Na základe uvedenej skutočnosti obstarávateľ opätovne požiadal uvedeného uchádzača listom zn. 346/2005/2 dňa 30. 03. 2005 podľa § 43 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní, aby v lehote 3 dní odo dňa doručenia tejto žiadosti doručil úplnú špecifikáciu položky 76 (stavebnej časti) vo výkaze výmer vychádzajúc z predpísaných kvalitatívnych požiadaviek a priloženého výpisu okien a dverí ako prílohy súťažných podkladov, ktorá bola zapracovaná do ceny uvedenej v ponuke. V stanovenej lehote listom zo dňa 01. 04. 2005 bolo uchádzačom A vysvetlenie predložené.

Komisia na vyhodnotenie ponúk na svojom zasadnutí dňa 05. 04. 2005 konštatovala nasledovné skutočnosti:

V zápisnici z vyhodnotenia ponúk zo dňa 05. 04. 2005 sa o. i. uvádza, že cit.: „V stanovenej lehote bolo doložené vysvetlenie uvedeného uchádzača v požadovanom rozsahu tak, aby bolo pre komisiu jasné a zrozumiteľné. Z predloženého vysvetlenia vyplynulo, že ponuková cena uvedeného uchádzača na realizáciu plastových okien a dverí obsahuje všetky potrebné položky požadovanej špecifikácie v súlade s predpísanými kvalitatívnymi požiadavkami“.

Ako víťaznú ponuku podľa jediného hodnotiaceho kritéria, ktorým bola cena komisia obstarávateľa vyhodnotila ponuku uchádzača A.

Navrhovateľ doručil dňa 25. 04. 2005 obstarávateľovi žiadosť o nápravu, ktorú obstarávateľ listom č. 251/2005-240/Gá zo dňa 26. 04. 2005 zamietol.

Preskúmaním postupu obstarávateľa v predmetnom verejnom obstarávaní komisia úradu konštatuje nasledovné:

Obstarávateľ v prílohe súťažných podkladov predložil v projekte pre stavebné povolenie „Výpis okien“ (schématický náčrt a skladobný rozmer), REZ VSTUPOM 1-1 s výpisom okien a výkaz výmer na stavbu „Stavebné úpravy a rekonštrukcia ZŠ Ľubica, Školská 1/1039“ a v prílohe č. 2 Harmonogram realizácie projektu/Finančný plán realizácie projektu.

Ustanovenie § 36 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní stanovuje, že súťažné podklady obsahujú podrobné vymedzenie predmetu obstarávania. Predmet obstarávania musí byť opísaný jednoznačne, úplne a nestranne.

Obstarávateľ v súťažných podkladoch v prílohe uviedol :

- výkaz výmer
- výpis okien a dverí, vrátane kvalitatívnych požiadaviek

V prílohe č. 1 súťažných podkladov uviedol „Kvalitatívne požiadavky“ na dodávku plastových okien a dverí pre realizáciu stavby „Realizácia ZŠ Ľubica“ :

Zhotoviteľ plastových okien, dverí ... musí byť ich výrobcom (nie predajcom), o čom predloží v ponuke:

- certifikát na výrobu – osobitne na okná, dvere, deliace steny a hlavné vchodové dvere s uvedením konkrétneho typu plastu – profilu.
- certifikát na samotný plast – s hrúbkou steny min. 3,0 mm (neodľahčený)

Požiadavky na použité materiálu:

- výstuhy oceľové hrúbky 2,0 mm – pozinkované
- odolnosť voči UV žiareniu
- v ponuke uviesť typ kovania
- parapety – vonkajšie – hrúbky 2,0 mm
- vnútorné – komôrkové vystužené
- tesnenie – vymeniteľné
- profil – minimálne 4 komorový – šírka profilu min. 76 mm rámu krídla

Požiadavka na servis:

- v prípade poruchy oprava do 24 hod.

Komisia úradu sa pre posúdenie predmetnej veci obrátila so žiadosťou o zaujatie odborného stanoviska na Slovenskú technickú univerzitu v Bratislave, Katedru konštrukcií a pozemných stavieb zo dňa 30. 05. 2005 a následne e-mailom zo dňa 04. 06. 2005. Katedra

konštrukcií a pozemných stavieb v odbornom stanovisku zo dňa 06. 06. 2005 uvádza, že cit.: „Obstarávateľ v opise predmetu obstarávania postupoval obvyklým spôsobom, kde uviedol dôležité okolnosti pre plnenie zmluvy. Predmet obstarávania v súťažných podkladoch podľa prílohy č. 1, t. j. kvalitatívne požiadavky na okenné a dverné rámy a krídla a deliace steny z plastov je opísaný dostatočne“.

Komisia úradu sa stotožnila s obsahom odborného stanoviska Katedry konštrukcií a pozemných stavieb STÚ v Bratislave.

Obstarávateľ v časti III. „Pokyny na zostavenie ponuky“ súťažných podkladov v bode 3. „Podmienky účasti vo verejnom obstarávaní“ uviedol:

3.4.7. Uchádzač predloží zmluvu o budúcej zmluve so svojím subdodávateľom plastových okien, dverí a deliacich stien. V zmluve o budúcej zmluve musí byť vyšpecifikovaný rozsah dodávky vrátane kvalitatívnych požiadaviek na použité materiály.

Komisia úradu po preskúmaní predložených ponúk uchádzačmi konštatuje, že uchádzač A uviedol v návrhu „Zmluvy o dielo na dodanie prác“ v článku VII. „Ostatné ustanovenia“, bode 14., že cit. „Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pri dodávke plastových výrobkov (okná, dvere...) použije len také materiály, ktoré spĺňajú kvalitatívne požiadavky uvedené v prílohe k súťažným podkladom. Kvalitatívne požiadavky na plastové výrobky (okná, dvere...) boli zapracované do oceneného výkazu výmer a sú súčasťou ponukovej ceny“.

Vo výkaze výmer k súťažným podkladom, v zadaní „Stavebná časť“ obstarávateľ v položke 767 „Konštrukcie doplnkové kovové“ uviedol nasledovné požiadavky:

- p. č. 74/767, kód položky 767631135 „Montáž okna plastového jednodielneho so zasklením šírky 1000mm x výšky 1300 mm“ 809 KUS
- p. č. 75/767, kód položky 767631154 „Montáž okna plastového jednodielneho so zasklením šírky 1200 mm x výšky 1200 mm“ 52 KUS
- p. č. 76/MAT, kód 611412203 „Okno plastové s izol. dvojsklom U = 1,1 2 487,420 m²
- p. č. 77/767, kód položky 767641243 „Montáž dverí plastových balkónových dvojdielnych, so zasklením výšky 2100 mm x šírky 2300 mm“ 16,00 KUS
- p. č. 78/767, kód 998767102 „Presun hmôt pre kovové stavebné doplnkové konštrukcie v objektoch výšky nad 6 do 12 m“ 0,447 T

Úspešný uchádzač listom zo dňa 18. 03. 2005 vo svojom vysvetlení ponuky uvádza, že v ponuke na str. 103-112, predložil požadované certifikáty od spoločností „xxx“ a „xxx“, ktoré spĺňajú požiadavky na použité materiály, majú dvanásťročnú tradíciu vo výrobe plastových okien a dverí. xxx je v súčasnosti najväčší výrobca na slovenskom trhu a profily Trocal a Aluplast patria medzi najkvalitnejšie v oblasti tejto výroby. Ďalej uvádza, že požiadavku na použité materiály potvrdil v „Návrhu zmluvy o dielo na dodanie prác“, ktorá je súčasťou predloženej ponuky článku VII. v bode 14. Kvalitatívne požiadavky na str. 103-112 jeho ponuky potvrdili súčasne dvaja výrobcovia a dodávatelia plastových výplňových výrobkov v „Zmluvách o uzavretí budúcej zmluve“. Uchádzač vo svojom vysvetlení ponuky tvrdí, že obstarávateľ nepožadoval predloženie „špecifikácie“, ale potvrdenie „požiadaviek na použité materiály“ v návrhu Zmluvy o dielo. „Špecifikácie“, ktoré obstarávateľ požaduje sú súčasťou certifikácie výroby a výrobku, preukazných skúšok certifikácií u jednotlivých výrobcov, ktoré na požiadanie predloží, pripraví vzorky materiálov, alebo celé okno. Zároveň poukazuje na skutočnosť, že pri vypracovaní ponuky použil z predloženého materiálu ZoD znenie bodu týkajúceho sa dodávky plastových výrobkov a kvalitatívnych požiadaviek.

Podľa žiadosti komisie na vyhodnotenie ponúk, v ktorej žiadala úplnú špecifikáciu položky 76 (stavebnej časti) uchádzač A listom zo dňa 01. 04. 2005 vo svojom druhom

vysvetlení ponuky uvádza o. i., že predložil špecifikáciu položky č. 76 podľa výkazu výmer a kvalitatívnych požiadaviek požadovaných obstarávateľom, ktoré tvoria prílohu návrhu ZoD v súťažných podkladoch. V jeho cenovej ponuke – stavebná časť je cena plastových okien rozložená do položiek 74 – 77, vrátane rozširovacích profilov medzi oknami pozícií č. 1 – 5 podľa výkresu č. 20, ktoré sú v cene zahrnuté do položky č. 76 a to nasledovne:

- p. č. 74 - montáž plastových okien ks ... á ... spolu: Sk ...
- p. č. 75 - montáž plast. okien ks ... á ... spolu: Sk ...
- p. č. 76 - dodávka plast. okien m2 ... á ... spolu: Sk ...
- p. č. 77 – montáž plastových dverí ks ... á ... spolu: Sk ...

Dodávka a montáž vonkajších parapetov sú obsiahnuté v položke č. 67

- p. č. – D+M Al. parapety m ... á... spolu: Sk ...

Dodávka vnútorných plastových parapetov je obsiahnutá v položke č. 35

- p. č. 35 doska parapetná m2 ... á ... spolu: Sk ...

ďalšie plastové výrobky sú v cenovej ponuke – zastrešenie kotolne položka č. 60 – 62, v cene ...Sk

Profily, ktoré sú zahrnuté v cenovej ponuke spĺňajú predložené kvalitatívne požiadavky:

I. V zmysle platných zákonov výrobca vyhlásil zhodu na výrobu plastových okien a dverí z profilového systému TROCAL InnpoNova_70.A5.

II. Na plastové profily bola predložená overená kópia certifikátu.

III. V cenovej ponuke je navrhnutý profilový systém TROCAL InnoNova_70.A.5, ktorý spĺňa nasledovné kvalitatívne požiadavky:

- použitá pozinkovaná oceľová výstuž má hrúbku min. 2 mm, podľa protokolu o vyhlásení zhody a „Verleihungsurkunde“ podľa normy RAL-GZ 716/1 a priloženej statickej tabuľky
- prehlásenie uchádzača, že na základe podkladov od dodávateľa profilov, profilov, t. j. skúšky starnutia životnosť plastových výrobkov z profilového systému TROCAL prevyšuje životnosť ostatných materiálov použitých na stavbe
- v oknách je použité celoobvodové kovanie MACO MULTITREND
- v cenovej ponuke sú použité vonkajšie hliníkové parapety v hrúbke 2 mm
- v cenovej ponuke sú použité plastové profily s vymeniteľným sivým tesnením
- v cenovej ponuke sú použité plastové profily TROCAL InnoNova_70.A.5 so šírkou profilu rámu krídla 77 mm

IV. Požadované kvalitatívne požiadavky spĺňa aj profil IDEÁL.

Uchádzač A vo svojej ponuke vo výkaze výmer „Stavebná časť“, v časti práce a dodávky HSV, položky 767 „Konštrukcie doplnkové kovové“ pod p. č. 76/MAT, v položke 767 „Konštrukcie doplnkové kovové“ pod kódom položky 6114122003 uviedol:

„Okno plastové s izol. dvojsklom U = 1,1“ v cene celkom xxx Sk.

Podľa požiadaviek obstarávateľa uvedených v prílohe súťažných podkladov „Kvalitatívne požiadavky“ komisia úradu konštatuje nasledovné skutočnosti:

Vítazný uchádzač A predložil vo svojej ponuke na strane 83 „Osvedčenie o používaní man. kvality – CERTIFIKÁT ISO 9001 : 2000“, ktorý je platný od 18. októbra 2004 do 17. októbra 2007. Na strane 105 predložil „Vyhlásenie výrobcu o preukázaní zhody“ č. C 7.1/01/022/V/S 02 na výrobcu xxx. Výrobok : Okná a dvere z plastu ; Okno z plastu, systém

ALUPLAST IDEAL 5000, zo dňa 01. 02. 2001. Na strane 106 predložil „CERTIFIKÁT PREUKÁZANIA ZHODY“ č. A 8.5/01/0019/1/C/C 06 zo dňa 09. 04. 2001 na výrobok: Profily z PVC na výrobu okien a dverí – systém Aluplast; séria IDEAL 4000, IDEAL 5000; Výrobca: xxx. Na strane 112 predložil „CERTIFIKÁT PREUKÁZANIA ZHODY“ č. A 8.5/00/0042/1/C/C 06 na výrobok: Okenné a dverové PVC profily TROCAL; Výrobca : xxx.

Komisia úradu konštatuje, že podľa vyššie uvedených skutočností víťazný uchádzač vo svojom vysvetlení ponuky pri špecifikácii položky č. 76 (stavebná časť) na dodávku plastových okien uviedol identické údaje s údajmi vo výkaze výmer svojej ponuky - kód 6114122003 - podľa požiadaviek obstarávateľa uvedených v súťažných podkladoch.

Po preskúmaní predloženej dokumentácie a dokladov priložených k námietkam komisia úradu konštatuje, že v ponuke úspešného uchádzača boli ocenené všetky položky výkazu výmer a výpisu okien a dverí podľa prílohy súťažných podkladov.

K argumentácii navrhovateľa, že opätovnou žiadosťou o vysvetlenie bol úspešný uchádzač zvýhodnený, komisia úradu konštatuje:

Ustanovenie § 43 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní určuje, že komisia môže požiadať uchádzačov o písomné vysvetlenie ponúk. Nesmie však vyzvať ani prijať ponuku uchádzača na zmenu, ktorou by sa ponuka zvýhodnila.

Podľa § 43 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní má komisia povinnosť požiadať uchádzača o vysvetlenie návrhu ceny, ak ponuka obsahuje neobvykle nízku cenu. Zákon o verejnom obstarávaní pritom nedefinuje, čo sa má rozumieť pod neobvykle nízkou cenou. Určenie, či sa naozaj jedná o neobvykle nízku cenu sa ponecháva na uvážení členov komisie. Len členovia komisie sú oprávnení posúdiť neobvyklosť nízkej ceny a preto v súlade so zákonnou požiadavkou obsiahnutou v § 42 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní musia mať odborné vzdelanie alebo odbornú prax zodpovedajúcu predmetu obstarávania.

Komisia úradu po zhodnotení obsahu žiadostí o vysvetlenie ponuky listom zn. 346/2005 zo dňa 10. 03. 2005 a listom zn. 346/2005/2 zo dňa 30. 03. 2005 a ako aj vysvetlení poskytnutých uchádzačom A zo dňa 18. 03. 2005 a zo dňa 01. 04. 2005 konštatuje, že komisia na vyhodnotenie ponúk neprijala vysvetlenie, ktorým by jeho ponuku zvýhodnila.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti komisia úradu konštatuje, že námietky navrhovateľa sú neopodstatnené.

Podľa § 108 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní, ak úrad nezistí porušenie tohto zákona, na ktoré poukazuje navrhovateľ v podaných námietkach podľa § 107 ods. 5 písm. d), námietky zamietne.

Na základe uvedeného bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Podľa § 111 ods. 2 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov je toto rozhodnutie právoplatné dňom doručenia, vykonateľné uplynutím lehoty na plnenie a je konečné a nemožno sa proti nemu odvolať.

predseda komisie
pre rozhodovanie v konaní o námietkach

Rozhodnutie sa doručí

1. XY – navrhovateľ
2. Obec Ľubica, ulica gen.Svobodu 127, 059 71 Ľubica - obstarávateľ